

Obsah

I. Úvodní slovo	2
II. Harmonogram zasedání	3
A Hlavní program	3
B Doprovodný program pro partnery/partnerky	4
III. Kongresové centrum Praha (KCP)	5
A Popis budovy KCP a umístění jednotlivých místností	5
B Vybavení místností	6
IV. Všeobecné informace	8
A Styčné osoby	8
B Akreditace	8
C Tlumočení	8
D Doprava	9
E Ubytování	9
F Bezpečnost	9
G Informační pulty	10
H Oficiální internetový portál předsednictví České republiky v Radě EU	10
V. Praktické informace o České republice	11
A Geografická poloha	11
B Časové pásmo	11
C Klima	11
D Měna	11
E Platební karty	11
F Důležitá telefonní čísla	12
G Doprava	12
H Turistická informační centra	12
I Elektrická síť	13
VI. Důležité adresy	14
VII. Kontakty	15
A Koordinátor akce	15
B Ostatní členové organizačního týmu ministerstva financí	15
C Doprava	15
D Ubytování	16
E Technické zabezpečení	16
F Tlumočení	16
G Vedoucí tiskového střediska	16
H Styk s médii	12
I Bezpečnost	16
J Zdravotnická služba	16
K Koordinátor styčných osob	17
L Styčné osoby	17
M Zastupitelské úřady zemí EU v ČR	20
N Zastupitelské úřady institucí EU v České republice	24
VIII. Mapy města a budov	78
IX. Partneři	90
Poznámky	91

Contents

I. Welcome address	28
II. Schedule of the Meeting	29
A Main Programme	29
B Programme for spouses	30
III. Prague Congress Centre	31
A Building description and location of individual rooms	31
B Equipment	32
IV. General information	34
A Liaison officers	34
B Accreditation	34
C Interpreting	35
D Transport	35
E Accommodation	35
F Security	36
G Information desks	36
H Official Website of the Czech Presidency of the EU Council	36
V. Practical information about the Czech Republic	37
A Geographical location	37
B Time zone	37
C Climate	37
D Currency	37
E Payment cards	37
F Important telephone numbers	38
G Transport	38
H Tourist information centres	38
I Electricity	39
VI. Important addresses	40
VII. Contacts	41
A Event coordinator	41
B Other members of the Ministry of Finance organisation team	41
C Transport	41
D Accommodation	42
E Technical equipment	42
F Interpreting	42
G Press Centre Coordinator	42
H Media relations	42
I Security	42
J Medical emergency	42
K Liaison officer coordinator	43
L Liaison officers	43
M Embassies of EU Countries in the Czech Republic	46
N Representations of EU Institutions in the Czech Republic	50
VIII. Plans	78
IX. Partners	90
Notes	91

Sommaire

I. Message de bienvenue	54
II. Déroulement de la réunion	55
A Programme principal	55
B Programme parallèle pour les conjoints	56
III. Centre des congrès de Prague	57
A Description du bâtiment et emplacement des différentes salles	57
B Équipement des salles	58
IV. Informations générales	61
A Agents de liaison	61
B Accréditations	61
C Service d'interprétation	62
D Transferts	62
E Hébergement	62
F Sécurité	63
G Comptoirs d'information	63
H Le site internet officiel de la présidence tchèque du Conseil de l'UE	63
V. Informations pratiques sur la République tchèque	64
A Géographie	64
B Fuseau horaire	64
C Climat	64
D Monnaie	64
E Cartes de paiement	64
F Numéros de téléphone importants	65
G Transports	65
H Offices de tourisme	66
I Réseau électrique	66
VI. Adresses importantes	67
VII. Contacts	68
A Coordinateurs de la rencontre	68
B Équipe d'organisation du ministère des Finances	68
C Transports	68
D Hébergement	69
E Technique	69
F Interprétation	69
G Responsable du centre de presse	69
H Relations avec les médias	69
I Sécurité	69
J Service médical	70
K Coordination Agents de liaison	70
L Agents de liaison	70
M Représentations des États membres de l'UE en République tchèque	74
N Représentations des institutions de l'UE en République tchèque	77
VIII. Plans	78
IX. Partenaires	90
Notes	91